

Viết Báo Thủ Bút, 10/25/2008

(Vì các bạn trai: Vì sự cởi mở khai quật của những người ngoài 70, chúng tôi quan niệm rằng các thành phố Việt Nam là hồn người, nhất là TP. Mới, luôn luôn quan tâm đến những biến đổi trong xã hội, kinh tế, chính trị cởi mở quanh mình. Vì ý nghĩ đó mà có bài viết này coi như một cống ngang chia sẻ cùng các anh chị....)

Sau những bước đi có tính chất khôn trung chia tay có đòn cùi nguy hiểm tài chánh Mỹ và thế giới: tại Viện đại học Harvard hôm 25/9/08 với các giáo sư kinh tế: Jay Light, Robert Merton, Robert Kaplan, N.Gregory Mankiw...đều là những nhà kinh tế và tham gia của bà Viên Trưởng Drew Faust; tại Tòa Bạch Ốc hôm 11/10/08 gặp Tổng thống Bush với các nhà lãnh đạo kinh hàng đều của nhóm G7, và cả những quan chức khác, những biến pháp cùi nguy hiểm kinh tế đã được ban hành cùng kharp thời gian trong đó có cái Bill 700 tỷ Mỹ Kim của Hoa Kỳ, Thủ Trưởng Chứng Khoán trên toàn thế giới từ Âu sang Á, đến Mỹ và nhất là Dow Jones vẫn tiếp tục suy đòn, và hôm nay thời trung ng Wall Street vẫn hoảng loạn!

<http://vneconomy.vn/2008102204348812P0C7/photowall-tieptuc-hoang-loan.htm>

Chúng ta thử khéo sát số giao dịch của Stocks qua số biến đổi của Dow Jones từ đầu tháng Hai ngày 6/10 qua hết ngày thứ Sáu 10/10/08. Khoảng thời gian chỉ vỏn vẹn 5 ngày, có nghĩa là thời gian chung nó dài gần bốn mươi ngày kể từ năm Đầu Khủng Hoảng 1932- Great Depression- đến nay. Biến đổi của Dow Jones nằm trong ngày thứ Sáu song thứ p, 10/10, đầu ngày Khai lì khung của Dow có lúc gần kỉ 7000, làm cho thiên hạ kinh hoàng, các nhà đầu tư náo sảng trong ác mộng. Trong suốt 112 năm lịch sử của công ty Stocks, chỉ có tuần lì nào kinh hoàng như tuần vừa rồi và chưa có ngày nào mà biến đổi ngang khung khiếp nhãi ngày thứ Sáu, 10/10/08 ! Cuối cùng nó đặc biệt vào giờ chót của ngày 10/10, khai lì khung 8451.19.(2). Đó cũng là chỉ số của Dow Jones vào ngày thứ bảy 11/10/08.

Sau một tuần lũy bùn đong tài chính trên toàn thế giới và thị trường Wall Street tõi ngày thứ Hai 6/10/08 qua ngày thứ Sáu 10/10/08 Chỗ mất mình Dow Jones thôi, chỗ a kõi các thị trường cõi phõn khác, đã mất 2,400 điểm, với giảm sút 18% khõi lõi ng, tõi ng đong 8,400 tõi Mô kim.

## Thị Nhìn Lại Cuộc Khủng Hoảng Tài Chính Hôm Nay

T&#225;c Gi&#7843;; Đào Nh&#7913; BS Đào Trung Th&#7913; S&#225;u, 31 Th&#225;ng 10 N&#259;m 2008 15:26

Có nhiều người, trong đó có TNS McCain rằng c&#243; vi&#237;n t&#243;ng th&#243;ng c&#243; a đ&#243;ng C&#243;ng H&#243;a, than phi&#237;n s&#243; d&#250;i c&#243; tinh tr&#243;ng tài chánh t&#243; h&#243;i nh&#243; hôm nay l&#224; do l&#243;ng tham kh&#243;ng đ&#243;y c&#243; a nh&#243;m tài phi&#237;t th&#243; tr&#243;ng Wall Street. Điều đó đúng, nh&#243;ng chúng ta cũng n&#226;n nh&#243; r&#243;ng chính nh&#243;ng nh&#243;a tài phi&#237;t t&#243; th&#243; tr&#243;ng Wall Street cũng l&#224; n&#226;n nh&#243;n c&#243; a ch&#243;nh h&#243;. H&#243; c&#243;ng m&#243;t m&#243;t hay m&#243;t nh&#243;u h&#243;n nh&#243;ng ng&#243;i kh&#243;c! Nh&#243; v&#243;y, chúng ta c&#243;o c&#243;u h&#243;i: hàng ch&#243;c Trillions M&#243; kim trong c&#243; ph&#243;n th&#243; tr&#243;ng (in Stock Market Value) bi&#237;n m&#243;t, nh&#243;u trillions M&#243; kim c&#243; a qu&#250;i H&#243; u tr&#243;, c&#243; a qu&#250;i Ti&#243;t ki&#237;m, v&#243; m&#243;t tài kho&#237;n to l&#224;n nh&#243;u ng&#243;n t&#243; M&#243; kim m&#243;t ng&#243;i dân tr&#243; g&#243;p ti&#237;n mua nh&#243;a (mortgage), ti&#237;n thu&#237;c qu&#250;i d&#250;t tr&#243; c&#243; a các ông ch&#243; h&#243;ng x&#243;ng đ&#250;t tr&#243; l&#224;ng nh&#243;n c&#243;ng, t&#243;t c&#243; đ&#243;ng lo&#237;t bi&#237;n m&#243;t. H&#243;n 8,400 t&#243; c&#243; a Dow Jones qua m&#243;t tu&#237;n bi&#237;n đ&#250;tng v&#243;a r&#243;i c&#243;ng bi&#237;n m&#243;t... V&#243;y nh&#243;ng s&#243; ti&#237;n to l&#224;n &#243;y hi&#237;n gi&#237; l&#224; đâu, ai l&#224; k&#243; đ&#250;c th&#243; s&#243; ti&#237;n &#243;y? Có ph&#243;i nh&#243;ng con'm&#243;o m&#243;p c&#243; a th&#243; tr&#243;ng Wall Street'?(fat cats on Wall Street), nh&#243;ng t&#243;n tr&#243;m d&#243;u h&#243;a Saudi Arabia? Hay n&#226;o đang n&#226;m trong tay c&#243; a Ch&#243;nh ph&#243; Trung Qu&#250;c? (government of China?) Ngày n&#226;o đó ta c&#243;o th&#243; đ&#250;i l&#224;i đ&#250;c ch&#243;ng? Hay s&#243; ti&#237;n to l&#224;n &#243;y bi&#237;n m&#243;t ch&#243; v&#243; n&#226;o bi&#237;n m&#243;t! N&#226;o kh&#243;ng bao gi&#237; tr&#243; l&#224;i (3)

[http://news.yahoo.com/s/ap/20081011/ap\\_on\\_bi\\_ge/where\\_s\\_the\\_money](http://news.yahoo.com/s/ap/20081011/ap_on_bi_ge/where_s_the_money)

...Nh&#243;ng câu h&#243;i đó đ&#250;a v&#243;y kh&#243;n chúng ta trong nh&#243;ng tu&#237;n l&#224; qua. Tr&#243; l&#224;i nh&#243;ng câu h&#243;i &#243;y cũng l&#224; m&#243;c đ&#250;ch ch&#243;nh c&#243; a bài vi&#237;t n&#226;y!

Có m&#243;t điều c&#243; th&#243; làm cho chúng ta th&#243;t v&#243;ng n&#226;u c&#243;o ai đó n&#226;o cho chúng ta hay l&#224; s&#243; ti&#237;n to l&#224;n đó kh&#243;ng ‘th&#243;c’ nh&#243; ‘Cash’, ti&#237;n m&#243;t, chúng ta đ&#250;ng c&#243;o trong túi hay trong checking account.

1- GS Robert Shiller, nh&#243;a kinh t&#243; h&#243;c c&#243; a Vi&#237;n Đ&#243;i h&#243;c Yale gi&#237;i th&#243;ch:

“Khi ta c&#243;o ý n&#226;m r&#243;ng ta v&#243;a m&#243;t m&#243;t kho&#237;n ti&#237;n l&#224;n trong c&#243; ph&#243;n th&#243;t s&#243; kh&#243;ng c&#243;o g&#243;i c&#243; th&#243;ng minh kho&#237;n ti&#237;n &#243;y l&#224; c&#243; th&#243;t. Tr&#243; gi&#237;a c&#243; a c&#243; ph&#243;n kh&#243;ng gi&#237;ng nh&#243; ti&#237;n m&#243;t ta c&#243;o- Tr&#243; gi&#237;a c&#243; a c&#243; ph&#243;n ch&#243; l&#224; m&#243;t &#243;c t&#243;nh. Kh&#243;an ti&#237;n ta c&#243;o trong c&#243; ph&#243;n ch&#243; c&#243;o th&#243;c trong tr&#243; l&#224;ng c&#243; a chúng ta m&#243;t th&#243;i”.

“The notion that you lose a pile of money whenever in the stock tanks is a “fallacy”. The price of a stock has never been the same thing as money- It’s simply the best “guess” of what the stock is worth! It’s in the people minds” (4)

GS Shiller líy ví dà:

“...mãt ngíu i có ý đùn hán bán nhà, hù đùn giá víi ngíu i mòi giùi là hù sù bán cái nhà cùa hù ví giá \$350,000. Mãt tuùn sau cái nhà & y theo thù i giá lai tùng lèn \$400,000. Nhù thù ngíu i chù nhà có ý nghìi là mìn hù vía mãt \$50,000. Nhùng sù tiùn mãt & y chù là &ng giù n° nhù ví y dùa trèn nhùng chùng liùu xác đùng là thù i giá, nhùng sù tiùn \$50,000 & y líi là khòng có thùt, n° chù có trong trì tùng cùa &ng ta mà thòi.

Víy thù khù ta có đùu tù mãt sù cù phùn trong Thù trùng &ng a & c chùng hù n, trong mù y mù i n°m qua trù giá cù phùn cù phùn to mài nhù bong bòng, nhùng trong gùn mãt n°m qua trù giá cù phùn cùa cùa thù trùng đù a & c bù tùt thùp đùn 20%, thù i xem nhù ta mãt hùt 20% sù tiùn cù phùn mà ta đùu tù trong đù (sau khi n° dè phùn to). N°u thù trùng đù a & c khòng còn đù khù n°ng đùu hàn hòn n°a ví trù giá cù phùn cùa n° xuùng thùp hù n 20% - đùn mùc n° bù tè liùt luòn, đù đùn phù sùn, thù i chùng ta mãt hoàn toàn tiùn cùa chùng ta đùu tù trong đù. Ta tuyèn bù ta mãt mãt sù tiùn lùn sau khi mù y mù i n°m đùu tù trong thi trùng đù a & c. Đùu đù đùng ví n° thù hiùn ràngh ràngh trèn Account Statements! Nhùng trong thù c tù, sù tiùn lùn & y khòng có thùt, đù chù là &ccirc;c tinh tri giá cù phùn mà ta có!(sau khi n° phùn to).

2- GS Dale Jorgenson, Giâo sù kinh-tù viùn đùi hùc Harvard cùng có nhùng giùi thùch tùng tù :

“Chùng n°o mà bùn còn nghìi rùng sù tiùn mà bùn bù mãt trong cù phùn thù trùng giùng nhù sù tiùn, bùc mãt (cash) mà bùn đùng cò trong ví cùa bùn thù i lùc & y bùn vín còn vùp phùi nhùng sai lùm lùn.”

“ Still, you run into trouble when you think of that potential money as being the same thing the cash in your purse or your checking account. That’s a big mistake!..”

Và GS Jorgenson giùi thùch cùn kù :

...Then chùt giùi mà vín đù là nhù thù n°: Bày giù rüi trong tùu bùn hùt tiùn. Khòng sao. Bùn

v&n c&on ti&n cho b&n s&ng, n&u cách đ&y m&t n&m b&n bán cái nh&a b&n s& h&u, hay b&n rút ti&n t& m&t c& ph&n n&o đ&o mà b&n c&. B&n đ& d&nh c&t gi& s& ti&n &y m&t n&i n&o đ&, b&y gi& h&t ti&n, b&n l&y ra mà tiêu dùng. S& d&i đ&nh c& nh& th& là vì cách đ&y 1 n&m th& tr&ng đ&a c& và c& ph&n b&n c&, ch&a s&p đ&. N&u b&n h&t ti&n x&i trong l&u n&y, mà b&n hy v&ng rút ti&n trong qu&i h&u tr& ra đ& tiêu dùng, b&n s& th&t v&ng là vì b&n kh&ng h&ng m&t đ&ng n&o t& qu&i h&u tr& c&, vì qu&i h&u tr& v&a bi&n m&t, phá s&n... N&u b&n đ&em t&t c& ti&n b&c c&a b&n c&, đ&u t& trong nh&u c& ph&n tài chánh (fianacial stocks), n&u ch&ng may hi&n t&i tr& giá t&t c& c& ph&n tài chánh n&y s&t đ&n 80%. B&n c&ng ph&i ch&p nh&n ch&ng &y m&t m&t v& ph&n b&n! GS Jorgenson nh&c l&i cho ta nh& th&i xa x&a lo&i ng& i kh&ng h&b&n kho&n v& v&n đ& tr& giá đ&ng ti&n m& h& c&. Tr&ng th&k th& 9, tr&ng khi đ&ng ti&n gi&y ra đ&i Trung Qu&c, nh&n lo&i d&ng đ&ng ti&n c&ng (solid money), nh& đ&ng ti&n vàng ‘gold coins’, giá tr& c&a n&o đ&nh c&b&o đ&m b&ng vàng th&t. Vào th&i &y, lo&i ng& i b& m&t ti&n ch& vì lý do đ&n gi&n và c& th& là: h&x&i h&t ti&n, k& n&o đ& đánh c&p, h& đánh m&t & đ&u đ&, hay b& m&t trong nh&ng thi&n tai nh&b&o, l&t, h&a ho&n... Ngày x&a ti&n ai, trên tay ng& i &y. Nh&ng th&i nay đ&ng ti&n đ&nh c& tr& giá tr&n nh&u n&n t&ng kh&ac nhau, c& nh&u lo&i ti&n kh&ac nhau: M& kim, B&ng Anh, Yen Nh&t, Nh&n d&n t& TQ, ti&n Đ&ng VN...và n&u c&n ph&i lu&n lu&n di đ&ng (l&u l&u) nh& d&ng n&u. L&u l&u đ&ng ti&n c&ng xi&t, c&ng nhanh kinh t& c&ng phát tri&n, đ&ng ti&n c&ng sinh ra nh&u l&i l&c. Đ&ng ti&n kh&ng di đ&ng, n&m m&i trong túi c&a ng& i s& h&u là đ&ng ti&n y&u l&i theo s&y&u k&em c&a n&n kinh t&. Th&i nay ng& i c& ti&n lu&n lu&n ph&i bi&t l&am cho đ&ng ti&n di đ&ng m&nh, c&ng m&nh c&ng sanh l&i, b&ng cách đ&u t& s& ti&n m&nh c&: mua c& ph&n, đ&u t& trong qu&i ti&t k&im, hay trong qu&i h&u tr&... H& l&en m&ng theo d&i s& t&ng tr&ng c&a n&o. H& th&y ph&n kh&i vì ngh&i r&ng n&u h& bán n&o vào l&u n&o đ&nh c& ph&nh to, h& s& c& m&t đ&ng ti&n to l&n. Nh&ng h& c&ng bi&t r&ng h& c&ng ph&i ch&p nh&n r&ui ro, m&c d&u r&ui ro x&y ra & nh&u p đ& r&t th&p. V&i d& nh& hi&n th&i, sau m&u m&y n&m ăn n&en l&am ra, bong bóng C&a Ph&n Đ&a c&b& v& vì qu&c, c&ng đ&y h&n m&y th&ng, l&i theo s& x&o tr&n kinh t&, tài chánh hay s& s&p đ& c&a nh&ng th& tr&ng c& ph&n kh&ac. Tr& giá c& ph&n c&a h& đ&nh c& kh&ng c&nh c&nh t&t xu&ng t& h&i. H& s& bán đ&b&n th&o c& ph&n c&a h& v&i b&t c& giá n&o tr&ng khi n&o ph&s&n (before they go to chapter eleven)! D&i nh&nh h& s& th&y r&ng h& m&t m&t s& ti&n r&t l&n t&ng đ&ng v&i s& ti&n h& đ&c th&y tr&n Account Statements c&a h& cách đ&y m&y th&ng! V&y th& cách đ&y m&y th&ng, khi h& đ&c Account Stements tr&n c& ph&n c&a h&, h& th&y h& s& h&u m&t kh&i ti&n l&n nh& th&, h& c&ng ph&i ngh&i r&ng “th&y dz&y nh&ng kh&ng ph&i là dz&y”! H& có th& m&t s&ch m&t cách b&t ng&, kh&ng k&p tr& tay. GS Jorgenson qu&i quy&t:

“If you once thought your investment portfolio was as good as “a suitcase full of twenties”, you might suddenly suspect that it’s not!”.

V&a ông ta lý lu&n:

“Đ&ng theo lý lu&n, b&n v&a m&t m&t kh&i ti&n. Nh&ng kh&ng c& ngh&i là c& ai đ&o th& đ&c s& ti&n đ&o c&a b&n. V&a b&n ph&i bi&t là b&n sai l&m, khi b&n c& ngh&i là tr&n th& gi&i c& m&t kh&i

“...ng ti&u n-c&u a(wealth) nh&u t đ&u nh, chuy&u n l&u u t&u nh&u m&u t m&u t tài kho&u n trong th&u tr&u ng c&u ph&u n là ph&u i có ai đó đ&u c th&u, chí&u m l&u nh&u m&u t tài kho&u n đó, có th&u là nh&u ng nh&u ng tên trùm giàu s&u d&u c&u c&u ph&u n (wealthy stock speculators) mu&u n làm giàu thêm b&u ng cách âm m&u u làm cho th&u tr&u ng c&u phi&u u t&u t gi&u c. Jorgenson xác quy&u t m&u i khi th&u tr&u ng c&u phi&u u t&u t gi&u c, kh&u ng ho&u ng tài chánh xu&u t hi&u n, thì nh&u ng con m&u p & th&u tr&u ng Wall Street cũng nh&u nh&u ng tên trùm đ&u c&u c&u ph&u n c&u ng&u đ&u u b&u s&u t nghi&u p, c&u ng b&u l&u t tr&u n nh&u ai (losing their shirts). Dĩ nhiên nh&u ng k&u này s&u ng ph&u n xa hoa khi thi tr&u ng c&u ph&u n c&u ng còn trong th&u i k&u h&u ng th&u nh, ph&u n ch&u n, ch&u a b&u s&u p đ&u .(5)

Và ông ta qu&u quy&u t r&u ng:

“Kh&u i ti&u n-c&u a (amount of wealth) trên toàn th&u gi&u i, nh&u ta th&u y trong bi&u n c&u này, nó ch&u b&u s&u t gi&u m. V&u a ông c&u nh gi&u c ch&u ng l&u i ai ngh&u r&u ng khi h&u m&u t m&u t tài kho&u n trong th&u tr&u ng c&u ph&u n là ph&u i có ai đó đ&u c th&u, chí&u m l&u nh&u m&u t tài kho&u n đó, có th&u là nh&u ng nh&u ng tên trùm giàu s&u d&u c&u c&u ph&u n (wealthy stock speculators) mu&u n làm giàu thêm b&u ng cách âm m&u u làm cho th&u tr&u ng c&u phi&u u t&u t gi&u c. Jorgenson xác quy&u t m&u i khi th&u tr&u ng c&u phi&u u t&u t gi&u c, kh&u ng ho&u ng tài chánh xu&u t hi&u n, thì nh&u ng con m&u p & th&u tr&u ng Wall Street cũng nh&u nh&u ng tên trùm đ&u c&u c&u ph&u n c&u ng&u đ&u u b&u s&u t nghi&u p, c&u ng b&u l&u t tr&u n nh&u ai (losing their shirts). Dĩ nhiên nh&u ng k&u này s&u ng ph&u n xa hoa khi thi tr&u ng c&u ph&u n c&u ng còn trong th&u i k&u h&u ng th&u nh, ph&u n ch&u n, ch&u a b&u s&u p đ&u .(5)

V&u y thì ta th&u y g&u i hàng ch&u c ng&u n t&u trong Th&u tr&u ng Tr&u giá C&u ph&u n (Stock Market Value), trong Kh&u i l&u ng v&u n c&u a các công ty c&u ph&u n nh&u Dow Jones, nh&u NYSE...? N&u u b&u o nó “không”, t&u i sao có nhi&u u cá nhân ph&u i t&u v&u n, nhi&u u x&u h&u i tiêu vong, có khi c&u m&u t chính ph&u s&u p đ&u vì nó? Hãy nhìn l&u i th&u i Đ&u i Kh&u ng Ho&u ng, Great Depression, 29-32, c&u th&u gi&u i tang th&u ng vì nó! N&u u b&u o nó ‘th&u c’. Thị b&u y gi&u n&u o đ&u ? Ai đ&u c th&u nó? V&u a có ai đ&u th&u c s&u s&u đ&u c nó ch&u a? Hay ng&u i ta ch&u th&u y nó trong tr&u t&u ng, trên nh&u ng m&u nh gi&u y &u c l&u v&u i nh&u ng hàng ch&u và hàng s&u dài nh&u n mà ng&u i ta g&u i là Account Statements. Account Statements ch&u là m&u t m&u nh gi&u y báo cáo cho b&u n hay b&u n là ng&u i s&u h&u m&u t l&u ng c&u ph&u n tr&u giá hàng t&u đ&u la. Nh&u ng b&u n có th&u bán nh&u ng c&u ph&u n đ&u l&u y b&u m&u t (cash), đ&u c hay không, là m&u t chuy&u n khác. Nh&u t là trong th&u i bu&u i này, tr&u giá c&u a m&u i c&u ph&u n đang t&u t gi&u c!

GS Jorgenson qu&u quy&u t:

“If you once thought your investment portfolio was as good as a suitcase full of twenties, you may suddenly suspect it’s not”!

Th&u m&u i hay, “th&u y dz&u y nh&u ng không ph&u i dz&u y”! Chúng ta hãy tr&u l&u i v&u i GS Robert Shiller c&u a

Viện Đời học Yale:

"Khi ta có ý niệm rằng là ta đâm hay mệt mỏi khoén tién lén trong cù phòn, thật sự không có gì minh chứng là khán tién là có thíc, đó chỉ là o tông (a fallacy). Trí giá cùa cù phòn không giing nh&#7913; tién mệt (cash) mà ta có. Trí giá cùa cù phòn chỉ là mệt ảo tính (guess). Khoén tién ta có trên cù phòn chỉ có trong trí tông cùa chúng ta mà thôi."

Trong cuộc đàm chán tài chánh hôm nay, không thể bao ai đâm, ai mệt. Tất cả trí gi&#7913; đều chung mệt sù phòn, ai cũng chịu đ&#7913;ng mệt m&#7913;. Có k&#7913; mệt nh&#7913;u h&#7913;, có ng&#7913;i mệt ít h&#7913;. Nó là cùn phong ba thi qua đàm cùu, nh&#7913;ng c&#7913;y đ&#7913;i thi bao giờ cũng bao thi&#7913;t thời, tai h&#7913;i nh&#7913;u h&#7913;, nh&#7913;ng qu&#7913;c gia phát tri&#7913;n có n&#7913;n kinh t&#7913;, h&#7913; th&#7913;ng tài chánh l&#7913;n h&#7913;n thì bao kh&#7913;ng ho&#7913;ng, mệt m&#7913;t tr&#7913;m tr&#7913;ng h&#7913;n. Chúng ta n&#7913;n nh&#7913; hàng ch&#7913;c ngàn t&#7913; M&#7913; kim mà Thị gi&#7913; và M&#7913; mệt trong trong cuộc đàm chán tài chánh hôm nay, là mệt vĩnh vi&#7913;n, không bao giờ trả l&#7913;i. Hay nói theo quan điểm cùa Dale Jengerson: "that's a permanent loss because those folks are not coming back"!

Trong buổi họp v&#7913;i các nhà lãnh đ&#7913;o tài chánh cùa nhóm G7, và các qu&#7913;c gia khác tại thị đô Washington, Tổng thống Bush đã kêu gọi sự hợp tác toàn cùu (Collaborative action) để ngăn chặn suy thoái tài chánh hi&#7913;n t&#7913;. Ngày thứ hai 13/10 cũng trong buổi họp tại Washington, bộ trưởng tài chánh M&#7913;, Henri Paulson, khuyên cáo tr&#7913;c các nhà lãnh đ&#7913;o kinh t&#7913; cùa G7 và các qu&#7913;c gia khác:

"Chỉ nghĩa cù l&#7913;p và chính sách T&#7913; bao hộ chỉ làm cho tình tr&#7913;ng kh&#7913;ng ho&#7913;ng lan r&#7913;ng mà th&#7913;i-isolationism and protectionism could worsen the spreading financial crisis..." .

Chúng ta thấy, không phải chỉ có M&#7913; m&#7913;i bao ra 700 t&#7913; M&#7913; kim để h&#7913;i ti&#7913;p s&#7913;c cho cù ch&#7913; thi tr&#7913;ng v&#7913;n hành tr&#7913; l&#7913;. Ngày cù t&#7913;i các qu&#7913;c gia trong Cộng đ&#7913;ng Âu, EU, cũng bao ra m&#7913;t sù l&#7913;ng cũng g&#7913;n b&#7913;ng M&#7913; đ&#7913;c ch&#7913;n đ&#7913;ng cùn suy thoái tài chánh cùa qu&#7913;c gia h&#7913;. Các n&#7913;c Nga, Trung Quốc, Nhật, Singapore... cũng có hành đ&#7913;ng t&#7913;ng x&#7913;ng nh&#7913; v&#7913;y.

Nh&#7913; v&#7913;y ngăn chặn suy thoái và ph&#7913;c hộ kinh t&#7913; tài chánh hôm nay là nghĩa vụ qu&#7913;c t&#7913; ch&#7913; không ph&#7913;i riêng ai.(6)

## Th<sup>ứ</sup> Nhìn L<sup>ại</sup> Cu<sup>ộc</sup> Kh<sup>ông</sup> Ho<sup>àng</sup> Tài Chánh Hôm Nay

T&#225;c Gi&#7843;; Đào Nh<sup>â</sup> BS Đào Tr<sup>í</sup>ng Th<sup>ứ</sup>  
Th&#7913; S&#225;u, 31 Th&#225;ng 10 N&#259;m 2008 15:26

---

[http://vneconomy.vn/2008102204348\\_812P0C7/pho-wall-tiep-tuc-hoang-loan.htm](http://vneconomy.vn/2008102204348_812P0C7/pho-wall-tiep-tuc-hoang-loan.htm)

Điều đó minh xác một l<sup>ần</sup> nữa, trong c<sup>òn</sup> biến đổi tài chính hôm nay, tất cả mọi người đều  
ch<sup>ỉ</sup>u biến nh<sup>ư</sup>ng m<sup>ột</sup> m<sup>át</sup>, điều chung m<sup>ột</sup>s<sup>ố</sup> ph<sup>ố</sup>n, kh<sup>ông</sup> có v<sup>ì</sup>n đ<sup>ó</sup> k<sup>ể</sup> đ<sup>ò</sup>ng ng<sup>ày</sup>i m<sup>ột</sup>.